



# KORKUNÇ GENERAL

JOZUA DOUGLAS

2.  
baskı

RESİMLEYEN: ELLY HEES  
ÇEVİREN: HASAN TÜRKSEL

**CAN**  
ÇOCUK



Bu tanıtım  
kopyası  
Can Çocuk  
okurları için  
özel olarak  
hazırlanmıştır.





*De gruwelijke generaal*, Jozua Douglas

© Jozua Douglas, 2015

© Elly Hees, 2015

© Uitgeverij De Fontein, Utrecht Vormgeving Elly Hees, 2015

© **Can Sanat Yayınları A.Ş., 2021**

Bu eserin Türkçe yayın hakları Kalem Telif Hakları Ajansı aracılığıyla satın alınmıştır. Tüm hakları saklıdır. Tanıtım için yapılacak kısa alıntılar dışında yayıncının yazılı izni olmaksızın hiçbir yolla çoğaltılamaz.

ISBN 978-975-07-5580-4

**1. Basım:** 2021

**2. Basım:** 1000 adet, Mart 2022

**Çeviren:** Hasan Türksel

**Resimleyen:** Elly Hees

**Yayın Koordinatörü:** İpek Şoran

**Editör:** Tuğçe Özdeniz

**Kitap Tasarımı:** Lom Creative ([www.lom.com.tr](http://www.lom.com.tr))

**Kapak Tasarımı:** Lom Creative ([www.lom.com.tr](http://www.lom.com.tr))

**Tasarım Uygulama:** Güneş Kozak

**Can Sanat Yayınları Yapım ve Dağıtım Tic. ve San. A.Ş.**

Yayıncı Sertifika No: 43514

Maslak Mh. Eski Büyükdere Cad. İz Plaza No: 9/25 Sanyer, İstanbul

Telefon: (0212) 252 56 75 - 252 59 89 Faks: 252 72 33

[cancocuk.com](http://cancocuk.com) [cancocuk@cancocuk.com](mailto:cancocuk@cancocuk.com)

**Baskı ve Cilt:** Türkmenler Matbaacılık Rekl. San.

ve Tic. Ltd. Şti.; Sertifika No: 43087; Adres: Maltepe Mah.

Gümüşsuyu Cad. No:16 Topkapı, İstanbul

**N**ederlands  
letterenfonds  
dutch foundation  
for literature

Bu kitap Dutch Foundation for Literature ve Mondriaan Foundation baskı ve çeviri desteğiyle yayımlanmıştır.

# Korkunç General

JOZUA DOUGLAS

Çeviren: Hasan Türksel

Resimleyen: Elly Hees



## JOZUA DOUGLAS

Jozua Douglas nehir kıyısında küçücük, mütevazı bir evde doğdu. Büyük büyükbabasının bir zamanlar İskoçya'da devasa bir şatoya sahip, ünlü bir şövalye olduğu düşünüldüğünde bu üzücü. Jozua şimdi Utrecht'te yaşıyor. Bir dönem yazdığı şiirlerle çok sayıda ödül kazandı. Artık yalnızca çocuklar için yazıyor. Kitapları *Korkunç Yüzme Antrenörü*, *Korkunç İkizler* ve *Costa Banana* serisi hem inanılmaz komik, hem de müthiş seviliyor.

Jozua Douglas *Costa Banana* serisinin ilk kitabı *Korkunç General* ile De Pluim Van De Senaat Van De Nederlandse Kinderjury Ödülü'nü kazandı. Bu kitap, *DWDD* isimli televizyon programında düzenlenen çocuk kitapları panelinde 2015 yılının en iyi çocuk kitaplarından biri olarak gösterildi. Yine aynı panel serisinin ikinci kitabı *Müthiş Ravi Ravioli*'yi 2016 yılının en iyi çocuk kitaplarından biri olarak seçti. *Müthiş Ravi Ravioli*, 2017 yılında De Pluim Van De Senaat Ödülü'nü aldı. Jozua, *Korkunç Yüzme Antrenörü* ile Hotze de Roos Ödülü'ne değer görüldü.

### YAZARIN YAYINEVİMİZDEN ÇIKAN DİĞER KİTAPLARI:

*Korkunç İkizler* • *Korkunç Yüzme Antrenörü*

# İçindekiler

Başkan.....	9
On Milyon Beğeni.....	23
Küçük Mikrofon.....	30
Gabriel Öğretmen.....	38
General Sjasliek .....	46
Liste.....	51
Mor Kravat .....	57
Sinek.....	65
Süper Gizli Servis .....	69
Lxf3.....	76
Casus .....	82
Plan.....	91
Araştırma.....	99
Hesap İşlemleri .....	103
Çeşme.....	111
Pepe.....	117
Armağan .....	123
Bulaşıcı.....	129
Light Cola.....	133
Başkan Sjasliek.....	143
Tartışma.....	148

Hawaii Tişört .....	153
Ferrari .....	157
Villa.....	164
Konuşma .....	170
Köpek .....	177
Flamingo .....	186
Kiler .....	195
Drone.....	202
Anahtar .....	209
Çöp Konteyneri .....	217
Çirkin Ördek.....	225
Sofie.....	233
Muz.....	239
Hikâye Nasıl Devam Etti .....	251



*“Brokoliyi sevmiyorum. Onu çocukken annemin zorlamasıyla yediğinden beri sevmiyorum. Ama artık Amerika Birleşik Devletleri Başkanı’yım ve bir daha asla brokoli yemeyeceğim.”*

**– George H.W. Bush, ABD Başkanı,  
1989-1993**



# Başkan

Pablo Fernando, Costa Banana'nın başkanıydı. Costa Banana, Orta Amerika'da yer alan, tropikal iklime sahip, küçük bir ülkeydi. Başkan buradaki her şeyin tek patronuydu. O ne isterse hemen gerçekleşirdi. Hatta bu istekler çılgınca olsa bile.

Bazıları Pablo Fernando'nun bir diktatör olduğunu söylüyordu. Ancak o bu görüşe kesinlikle katılmıyordu. Pablo Fernando kendisini bir başkan olarak görmeyi yeğliyordu.

Başkanlığı boyunca çok sayıda tuhaf yasa yapmıştı. Ve herkes bu yasalara uymak zorundaydı. Birkaç tanesi şöyleydi:

1. Costa Banana'daki bütün çocukların ismi Pablo olmaydı. Başkana göre, bu dünyanın en güzel ismiydi.
2. Herkes başkandan bahsederken "Büyük Dahi Lider" ya da "Büyük Güçlü Adam" demeliydi. Aslında içerisinde "Büyük" geçtikten sonra gerisi çok önemli değildi.
3. Cumartesi günleri herkes muz çorbası içmeliydi. Tarifini başkanın kendisi bulmuştu ve ona göre bu dünyanın en lezzetli çorbasıydı.
4. Başkanın arabası her zaman önde gitmeliydi. Trafik lambasına denk geldiğinde ışık kendiliğinden yeşile dönmeliydi.
5. Herkes onun Facebook'taki gönderilerini ve iletilerini beğenmeliydi.

Resimde Başkan Fernando'yu görüyorsunuz. Başkan kendisinin oldukça sert ve kuvvetli biri olduğunu düşünse de, sizin de gördüğünüz gibi, daha çok çelimsiz, küçük bir adamdı.

Kocaman pilot gözlüğü takmasına ve üniforması madyalarla dolu olmasına rağmen hâlâ çok sevimli görünüyordu.

Ama siz ona bunu söylemeseniz daha iyi olur.

Eğer kendisi size şunu sorarsa:

*"Bu ceket hakkında ne düşünüyorsun?"*

O zaman şöyle bir cevap vermek oldukça kötü bir fikir olabilir:

*“Bu ceketi giydiğinizde çok tatlı görünüyorsunuz,  
Büyük Dahi Lider.”*

Hayır, en iyisi şunu söylemek olur:

*“Bu ceket üzerinizde inanılmaz havalı duruyor.  
Bu ceketle adeta büyük ve güçlü bir adam, bir hayli zeki,  
güçlü bir lider gibi görünüyorsunuz.”*



Başkan Fernando her zaman güçlü biri gibi görünmek istiyordu. Hatta dondurma yerken çekilen bir fotoğrafta bile sert bakmaya çalışırdı.

Büyük ve güçlü görünmek için elinden gelen her şeyi yapıyordu:

1. Pasaportundaki bilgiye göre boyu 2,5 metreydi. (Gerçekte boyu kısacık olsa bile.)
2. Büyük bir balıkla birlikte fotoğrafını çektirirdi. (Onu asla kendisi yakalamazdı.)
3. Uzun yıllar boyunca, Costa Banana'nın boks şampiyonuydu. (İşin aslı, herkes onun kazanmasına izin verirdi.)
4. Kendi yazmış olduğu "Ben en büyüğüm, en en büyüğüyüm" şarkısı çok uzun zamandır bir numaraydı. (Herkes bu şarkıyı her gün dinlemek ve yüksek sesle söylemek zorundaydı.)
5. Yazmış olduğu *Büyük Dahi Lider* isimli kitabı on milyondan fazla satmıştı. (Mantıklı, çünkü herkes bu kitabı satın almalı, okumalı ve beğenmeliydi.)

Bu arada kitabında inanılmaz şeyler yer alıyordu. Ancak bunlar ona göre yüzde yüz doğru olan ilginç hikâyelerdi.

1. O dünyaya geldiğinde, bir deniz canavarı şarkı söylemeye başlamıştı. Havada çift katlı bir gökkuşağı belirmiş ve her yerde çiçekler açmıştı.
2. Bir yaşına bastığında ilk kitabını yazmış ve iki yaşına bastığında diş hekimi diplomasını almıştı.

3. Satranç oyununun, uzaktan kumandanın ve hamburgerin mucidi kendisiydi.
4. Bir keresinde ölmüş bir hayvanı tekrar hayata döndürmüştü.
5. Ve büyükbabası, Costa Banana'nın ilk başkanı, bir ejderha yumurtasında doğmuştu.

Kitap yayımlanır yayımlanmaz gazetelerde övgü dolu değerlendirme yazıları yer aldı:



# İnanılmaz fakat gerçekten doğru



Ancak yukarıda da görebileceğiniz gibi kitabı o kadar da iyi bulmayan bir kişi vardı. Bu kişi elbette hemen cezalandırıldı.

Her kim yasalara uymaz ya da başkan hakkında kötü bir söz söylerse hayatının geri kalan kısmını ıssız bir adada geçirmeye mahkum edilirdi.

Başkan Fernando bu tür korkunç cezalar vermeyi hiç sevmiyordu.

Birçok diktatör, sözünü dinlememeniz halinde hemen giyotin cezası verirdi. Ancak Başkan Fernando böyle bir şeye cesaret edemiyordu. Gün gelip insanların kendisinden şikâyetçi olduğunu bir düşünsenize! O zaman halk ayaklanırdı. Ve bütün o korkunç şeyleri bu kez ona yapabilirlerdi.



Bu konuyu düşünmemeye çalışmıştı.

Uykusuz geceler geçirmişti.

Bu sebeple hiç kimseyi içi sinek dolu bir sandviç yemekle cezalandırmadı.

Ya da kimseyi at pisliğiyle dolu bir havuzda yüzdürmedi.

Veya içi tarantulayla dolu bir sandığa kapatmadı.

Ve kesinlikle kimsenin başını almayı istemedi.

Hayır, Başkan Fernando kurallarına uymayanları Pasifik Okyanusu'ndaki ıssız bir adaya yolladı sadece.

*“Oh, iyi ki gittiler!”*

Birçok diktatör gibi Başkan Fernando da aşırı zengindi. Tüm ülke ona aitti: şehirler, ormanlar ve bütün fabrikalar.

Onun zenginliğini tarif edebilmek epeyce zordu.

Başkan, ailesiyle birlikte kocaman bir sarayda yaşıyordu. Dört katlı bu yapıda, her birinin kendine ait banyosu olan 189 yatak odası, bir tenis kortu, bir bowling salonu, kaydırağı olan bir yüzme havuzu, içerisinde her şeyi olan bir lunapark, 65 atlı bir binicilik okulu, bir yarış pisti ve bir sinema bulunuyordu.

Yerler kalın, kırmızı halılarla kaplıydı.

Bütün saray, altın çerçeveli, inanılmaz büyük tablolarla doluydu.

Tavanda dev gibi kristalleri olan avizeler asılıydı.

Ve her şey biraz altınla kaplıydı: yemek takımları, tabaklar, bardaklar, çaydanlıklar. Musluklar, kapı kol-



Bu tanıtım  
kopyası  
Can Çocuk  
okurları için  
özel olarak  
hazırlanmıştır.



# KORKUNÇ GENERAL

Rosa ile Fico sıradan çocuklar değil, Costa Banana'nın başkanı Fernando'nun çocuklarıdır. Başkan Fernando, kendisi öldüğünde yerine geçecek oğlu Fico'ya bir hayli düşkündür fakat kızı Rosa'yı hafife almaktadır. Bir gün Rosa, General Sjasliek'in iktidarı ele geçirip bir savaş başlatacağını öğrenir, fakat kimseyi buna inandıramaz. Rosa kardeşini nihayet ikna ettiğinde ikisi vakit kaybetmeden harekete geçerler. Fakat Korkunç General'i ve savaşı durdurmak mümkün olacak mıdır?

roman

YAŞ	10	11	12	+
-----	----	----	----	---

**CAN**  
ÇOCUK

cancocuk.com

ISBN: 978-975-07-5580-4



9 789750 755804